

ROWENTA

EN

Instruction for use
Mode d'emploi
Instructivo de operación



FR

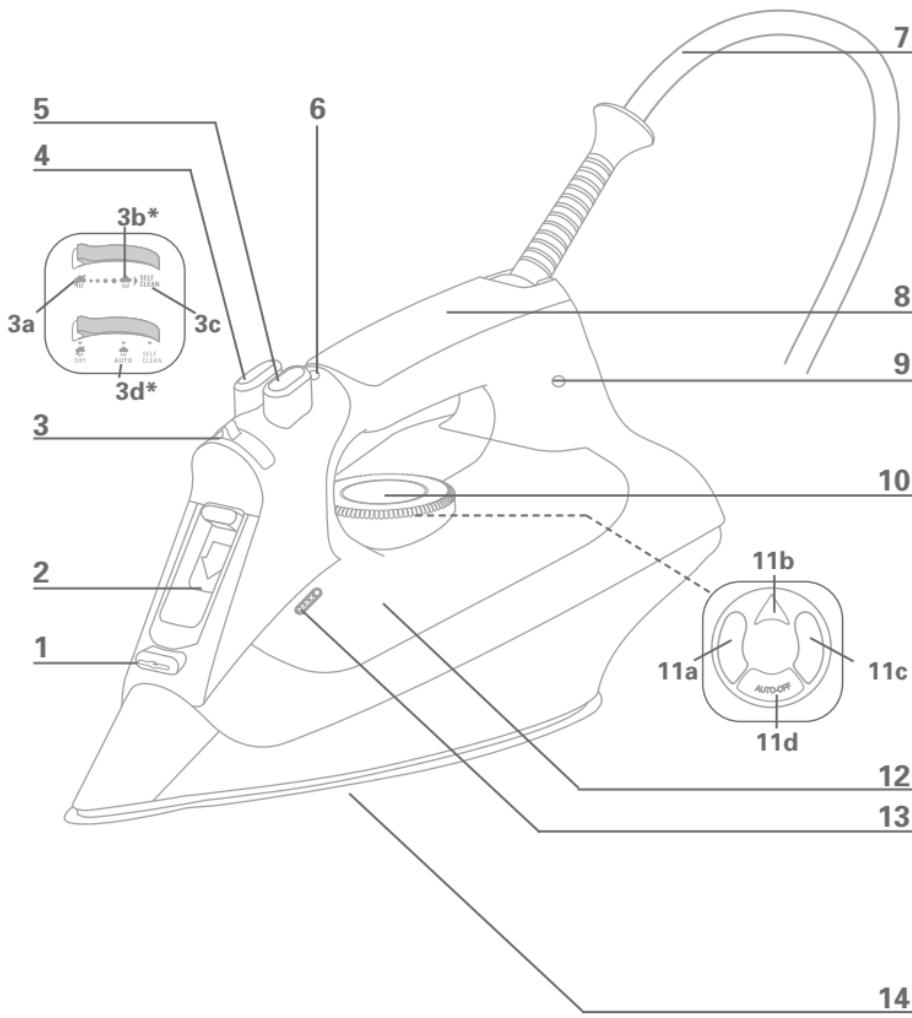
Groupe SEB USA - 2121 Eden Road
Millville, NJ 08332, USA - Tel: 1-800-769-3682

Groupe SEB Canada Inc, 345 Passmore Avenue
Toronto, Ontario, M1V 3N8
Tel: 1-800-418-3325

G.S.E.B Mexicana, S.A. de C.V. Goldsmith 38-401, Piso 4, Polanco Chapultepec,
Miguel Hidalgo C.P. 11560 México D.F. Tel: 018001128325

www.rowenta.com

ES



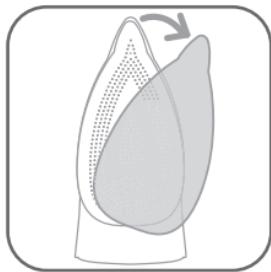


fig. 1

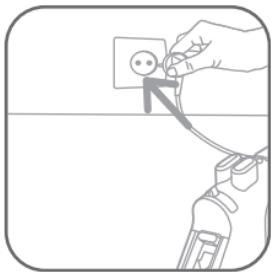


fig. 2



fig. 3



fig. 4



fig. 5



fig. 6



fig. 7



fig. 8

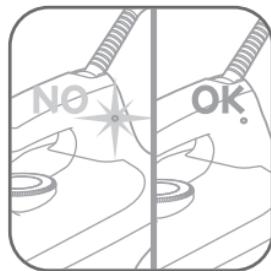


fig. 9



fig. 10



fig. 11



fig. 12



fig. 13



fig. 14

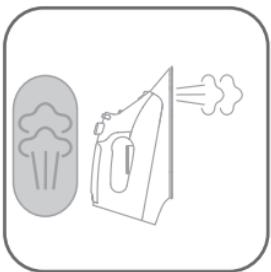


fig. 15



fig. 16

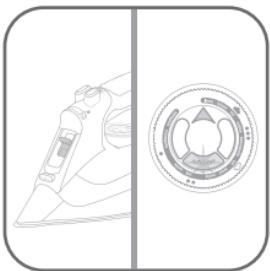


fig. 17



fig. 18



fig. 19

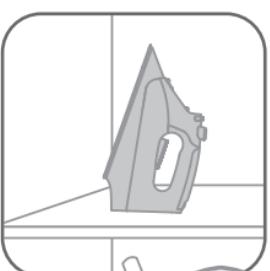


fig. 20



fig. 21

DESCRIPTION

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1 Spray nozzle | 8 Handle |
| 2 Filling inlet (with slide-button opening) | 9 Thermostat control light* |
| 3 Variable steam control | 10 Temperature control dial |
| a Dry ironing  | 11 LED display* |
| b Steam max. position  | a Yellow LED |
| c Self Clean | b Green LED |
| d Autosteam  * | c Red LED |
| 4 Spray button  | d Auto-off LED |
| 5 Shot of steam button  | 12 Water tank |
| 6 Auto-off indicator light* | 13 Maximum water level indicator |
| 7 Cord | 14 Soleplate |

IMPORTANT SAFEGUARDS

Read all instructions before using the iron

When using your iron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Use iron only for its intended use.
- To protect against a risk of electric shock, do not immerse the iron or the base of the iron in water or other liquids.
- The iron should always be turned OFF before plugging or unplugging from outlet. Never yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
- Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away. Loop cord loosely around iron when storing.
- Always disconnect iron from electrical outlet when filling with water or emptying and when not in use.
- Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron. Contact our Consumer Service Department for examination, repair or adjustment. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
- Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board.
- Burns can occur from touching hot metal parts, hot water or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down - there may be hot water in the reservoir.
- This appliance is only for domestic and personal use.

- This appliance complies with the technical rules and standards for safety currently in force (Electromagnetic Compatibility, Low Voltage, Environment).
- This appliance is not designed to be used by children and people with a physical, sensory or mental impairment, or people without knowledge or experience, unless they are supervised or given prior instructions concerning the use of the appliance by someone responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Warning ! The voltage of your electrical outlet must correspond to that of the iron (120V). Connecting to the wrong voltage may cause irreversible damage to the iron and will invalidate the guarantee.
- If the electrical cord becomes damaged, it must be immediately replaced by an approved Service Center to avoid any danger.
- The appliance should not be used if it has fallen, if it has obvious damage, if it leaks or has functional irregularities. Never dismantle your appliance; have it inspected by an approved Service Center to avoid any danger.
- Always unplug your appliance before filling or rinsing the reservoir, before cleaning it and after each use.
- Never leave the appliance unattended when it is plugged in or while the soleplate remains hot (approximately 60 minutes).
- Your appliance gives off steam, which may cause burns, especially when you are ironing on a corner of your ironing board. Never direct the steam toward people or animals.
- Your iron should be used and placed on a stable surface. When you put your iron onto its heel or the iron rest, make sure that the surface on which you put it is stable.
- Any inappropriate use or use contrary to these instructions releases the brand from all responsibility and renders the guarantee invalid.

SPECIAL INSTRUCTIONS

- To avoid a circuit overload, do not operate another high-wattage appliance on the same circuit.
- If an extension cord is absolutely necessary, a 15 ampere cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Environment protection first !

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ② Leave it at a local civic waste collection point.



BEFORE USE

1 • Unpacking

Take the iron out of the box and remove all the stickers.

IMPORTANT Before doing anything else, remove the soleplate protector (fig.1)!

2 • Which type of water may be used ?

Your iron has been designed to operate using untreated tap water up to 3 mmol/liter.

However, if your water is very hard, you can mix 50% untreated tap water with 50% distilled or demineralised water.

IMPORTANT Heat concentrates the elements contained in water during evaporation. The types of water listed below contain organic waste or mineral elements that can cause spitting, brown staining or premature wear of the appliance: - water from clothes dryers, scented or softened water, water from refrigerators, batteries or air conditioners, pure distilled or demineralised water or rain water should not be used in your iron. Also do not use boiled, filtered or bottled water.

3 • Using for the first time

Plug in the iron (fig.2) and set the temperature control dial (fig.3) to **...** to heat the appliance.

A little smoke and a slight smell may be emitted, but this is only temporary.

Unplug the iron (fig.4) and fill the water tank (§ 4 Filling the water tank).

To remove any impurities in the iron's steam chamber, unplug the iron and hold it over a sink horizontally. Push the steam control into the Self Clean position : steam will now begin to build up.

After a few seconds water will emerge from the soleplate, rinsing any impurities out of the steam chamber (fig.5).

Move the steam control to steam  position after approx.1 minute. Plug in the iron and allow the iron to heat up again. Wait until the remaining water has evaporated. Unplug from the mains and allow the iron to fully cool down.

USE

4 • Filling the water tank

IMPORTANT Before filling the water tank, unplug the iron and set the steam control to dry position .

Tilt the iron. Open the filling inlet (fig.6). Pour in water up to the max mark (fig.7). Close the filling inlet (fig.8) and return the iron to the horizontal position.

5 • Setting the temperature

Set the iron temperature to suit the type of material using the temperature control dial (fig.3).

Temperature control*: The temperature control light indicates that the soleplate is heating up. When the temperature control light goes off (fig.9), the set temperature is reached and you can begin ironing.

Ironing label	Fabric	Temperature control
	Synthetic fibres, e.g. viscose, polyester...	•
	Silk, wool	••
	Cotton, linen	•••

Electronic temperature control*: The traffic lights tell you whether the soleplate has reached the selected temperature (fig.10).

YELLOW	The soleplate is still too cold for the selected material.
GREEN	The soleplate is at the right temperature for the selected material.
RED	The soleplate is still too hot for the selected material.
AUTO- OFF	The automatic electronic cut-out* is active.

IMPORTANT The iron takes longer to cool down than to heat up. We recommend that you start with fabrics to be ironed at a low temperature. For mixed fabrics set the temperature for the most delicate fabric.

TIP Always spray starch onto the reverse side of the fabric to be ironed.

6 • Dry ironing

Set the variable steam control to  (fig.11) and set the temperature to suit the type of material (care points •, ••, •••).

* depending on model

7 • Steam ironing

You can steam iron from temperature setting **•• upwards**.

Steam function* The steam level can be set to between no steam (minimum steam quantity) and  (maximum steam quantity) (fig.12). We recommend setting to the maximum steam quantity  only when the iron is at temperature setting **•••**.

Auto Steam function* Set the steam button to  (fig.13) and the steam quantity will adjust automatically to the soleplate temperature.

8 • Shot of steam

(from temperature setting **•• upwards**)

IMPORTANT Leave an interval of 4 seconds between each shot and wait until the flow of steam is finished before standing the iron on its heel.

Press the shot of steam button  to generate a powerful jet of steam and remove stubborn creases (fig.14).

9 • Vertical shot of steam

(from temperature setting **•• upwards**)

TIP Hold the iron 10 to 20 centimetres away from the garment to avoid burning delicate fabrics.

Hold the iron in a vertical position and press the shot of steam button ( fig.15) to remove creases from suits, jackets, skirts, hanging curtains etc.

IMPORTANT Never direct the steam at persons or animals!

10 • Spray

Press the spray button  to dampen stubborn creases (fig.16).

11 • Anti-Drip system*

It prevents water from escaping out of the soleplate, when the temperature is too low.

12 • Automatic electronic 3-position cut-out*

If the appliance is on but is not moved, it will automatically switch off and the auto off light will blink after the following intervals (fig. 17):
- After 30 sec., if the iron is left standing on the soleplate or lying on its side .
- After 8 mins., if the iron is left standing on its heel.

To switch the iron back on, gently move the iron.

AFTER USE

13 • Emptying the water tank

Unplug the iron (fig.4), pour out remaining water (fig.18) and set steam control to .

Open and close the steam control several times (fig.19) to prevent the valve hole in the steam chamber from scaling or blocking up.

14 • Storing the iron

Before storing the iron standing on its heel, allow the appliance to cool down (fig.20).

IMPORTANT Do not wind the cord around the hot soleplate. Never store your iron down on the soleplate (fig.21).

MAINTENANCE AND CLEANING

IMPORTANT Unplug and allow the iron to fully cool down before maintenance and cleaning.

15 • Anti-scale system

Your iron contains an anti-scale cartridge to reduce scale deposits. This considerably prolongs the operational life of your iron.

The anti-scale cartridge is an integral part of the water tank and does not need to be replaced.

16 • Self Clean function (prolongs the life of the iron)

The Self Clean function flushes dirt and scale particles out of the steam chamber.

IMPORTANT Do not use descaling agents, as these damage the lining of the steam chamber and may impair the steam function.

Fill the water tank with tap untreated tap water up to the max mark and heat the iron to the  temperature. Unplug the iron and hold it over a sink horizontally. Hold the steam control into the Self Clean position (fig.5) : steam will now begin to build up. After a few seconds water will emerge from the soleplate, rinsing dirt and scale particles out of the steam chamber.

Move the steam control to  position after approx. 1 minute.

Plug in the iron and allow the iron to heat up again. Wait until the remaining water has evaporated. Unplug the iron and allow it to fully cool down.

When cool, the soleplate can be wiped with a damp cloth.

TIP Use the Self Clean function approx. every 2 weeks. If your water is very hard, clean the iron weekly.

17 • Cleaning the iron

When the appliance has cooled down, wipe it down with a damp cloth or sponge, as required.

Remove the dirt from the soleplate with a damp cloth or sponge.

IMPORTANT Do not use sharp objects or abrasive cleaning agents or objects to clean the soleplate or other parts of the iron. It is important to use the self cleaning function when the iron has not been used for a long period of time (see § 16).

TROUBLE SHOOTING?

Problems	Cause	Solution
The iron is plugged in, but the soleplate of the iron remains cold.	No electricity supply.	Check that the outlet plug is properly inserted or try plugging the iron into a different socket.
	Temperature control is set too low.	Set the temperature control to a higher temperature.
	The Auto Shut-Off function is on.	Move your iron.
Thermostat control light* or the yellow led* goes on and off.	This is normal.	When the thermostat control light* or the yellow LED* goes on and off, it means the iron is heating up. As soon as the thermostat control light* goes off or the green LED* lights up the selected temperature has been reached.
No or too little steam is being emitted.	Steam control set on dry position  .	Turn the steam control to the required setting area.
	Not enough water in the water tank.	Fill the water tank.
	Anti-Drip* function is active (§ 11).	Wait for the soleplate to reach the correct temperature.
Brown streaks come through the holes in the soleplate and stain the linen.	Residues in the steam chamber or on the soleplate.	Use the Self Clean function then clean your iron.
	Use of chemical descaling agents.	Do not add any descaling agents to the water in the tank. Use the Self Clean function and clean your iron.
	Fabric fibres have accumulated in the holes of the soleplate and are burning.	Clean the soleplate with a non-metallic sponge. Vacuum the holes of the soleplate from time to time.

Problems	Cause	Solution
Brown streaks come through the holes in the soleplate and stain the linen.	Your linen is not rinsed sufficiently or you have ironed a new garment before washing it.	Ensure linen is rinsed thoroughly to remove any soap deposits or chemicals on new garments which may be sucked by the iron.
	Use of starch.	Always spray starch onto the reverse side of the fabric to be ironed and clean your iron soleplate.
	Pure distilled / demineralized or softened water is being used.	Only use untreated tap water or mix half tap water with half distilled/demineralized water. Use the Self Clean function and clean your iron.
Iron is leaking.	Overuse of shot of steam button.	Allow more time between each shot.
	Soleplate temperature too low .	Set the temperature control to a higher temperature.

If you are unable to trace the cause of the fault, contact an official Rowenta Customer Service Centre. The addresses are shown in the enclosed service centre address list. Helplines listed at the front of this leaflet.

Further hints and tips are obtainable from our homepage: www.rowenta.ca. Subject to modifications !

ROWENTA MANUFACTURER'S WARRANTY

 : www.rowenta.com

With a strong commitment to the environment, most of Rowenta products are repairable during and after the warranty period. Before returning any defective products to the point of purchase, please call Rowenta consumer service directly at the phone number below for repair options.
Your help to sustain the environment is appreciated!

The Warranty

This product is guaranteed by Rowenta for 1 year against any manufacturing defect in materials or workmanship, starting from the initial date of purchase.

The manufacturer's warranty by Rowenta is an extra benefit which does not affect consumer's Statutory Rights.

The Rowenta warranty covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labor. At Rowenta's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. Rowenta's sole obligation and your exclusive resolution under this warranty are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions

The Rowenta warranty only applies within USA, Canada & Mexico, and is valid only on presentation of a proof of purchase. The product can be taken directly in person to an authorized service centre or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a Rowenta authorized service centre. Full address details for each country's authorized service centre are listed on the Rowenta website (www.rowenta.com) or by calling the appropriate telephone number listed below to request the appropriate postal address.

Rowenta shall not be obligated to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase. This warranty will not cover any damage which could occur as a result of misuse, negligence, failure to follow Rowenta instructions, use on current or voltage other than as stamped on the product, or a modification or unauthorized repair of the product. It also does not cover normal tear and wear, maintenance or replacement of consumable parts, and the following:

- using the wrong type of water
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use);
- ingress of water, dust or insects into the product;
- mechanical damages, overloading
- damages or bad results due to wrong voltage or frequency
- accidents including fire, flood, lightning, etc
- professional or commercial use
- damage to any glass or porcelain ware in the product

This warranty does not apply to any product that has been tampered with, or to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier.

The Rowenta manufacturer's warranty applies only for products purchased and used in USA, Canada & Mexico. Where a product purchased in one country and then used in another one:

- a) The Rowenta guarantee duration is the one in the country of usage of the product, even if the product was purchased in another listed country with different guarantee duration.
- b) The Rowenta guarantee does not apply in case of non conformity of the purchased product with the local standards, such as voltage, frequency, power plugs, or other local technical specifications
- c) The repair process for products purchased outside the country of use may require a longer time if the product is not locally sold by Rowenta
- d) In cases where the product is not repairable in the new country, the Rowenta guarantee is limited to a replacement by a similar product or an alternative product at similar cost, **where possible**.

Consumer Statutory Rights

This Rowenta manufacturer's warranty does not affect the statutory rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This warranty gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country or Province to Province. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

Additional information

Accessories, Consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described in Rowenta internet site.

CANADA

GROUPE SEB CANADA
345 Passmore Avenue
Toronto, ON
M1V 3N8

1-800-418-3325

MEXICO

G.S.E.B. MEXICANA,
S.A. de C.V. Goldsmith 38 Desp.
401, Col. Polanco Chapultepec
Delegacion Miguel Hidalgo
11 560 Mexico D.F.

(01800) 112 83 25

U.S.A.

GROUPE SEB USA
2121 Eden Road
Millville, NJ 08332

800-769-3682

 : www.rowenta.com

DESCRIPTION

1	Spray	8	Poignée
2	Orifice de remplissage avec fermeture	9	Voyant de contrôle de la température*
3	Commande de régulation de la vapeur a Sans vapeur  b Vapeur maximale  c Self Clean d Autosteam  *	10	Thermostat
4	Commande du spray 	11	Voyant lumineux d'indication* a Voyant jaune b Voyant vert c Voyant rouge d Voyant d'arrêt automatique
5	Commande du jet de vapeur 	12	Réservoir d'eau
6	Indicateur lumineux d'arrêt automatique*	13	Indication du niveau de remplissage maximal
7	Cordon	14	Semelle

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lisez entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser le fer.

Lorsque vous utilisez votre fer à repasser, veillez à prendre quelques précautions élémentaires, les suivantes, en particulier :

- N'utilisez le fer que pour l'usage pour lequel il a été conçu.
- Pour vous protéger d'un choc électrique, n'immergez jamais le fer ou sa base dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Le fer doit toujours être mis en position ARRÊT avant que vous ne puissiez brancher ou débrancher l'appareil. Ne tirez jamais sur le cordon pour retirer la fiche de la prise de courant.
- Ne laissez pas le cordon toucher à des surfaces chaudes. Laissez le fer refroidir complètement avant de le ranger. Enroulez le cordon autour du fer pour le ranger.
- Débranchez toujours le fer de la prise de courant lorsque vous le remplissez d'eau ou si vous ne l'utilisez pas.
- N'utilisez pas le fer si son cordon est abîmé, s'il est tombé par terre ou endommagé. Ne démontez pas le fer afin d'éviter un choc électrique. Pour un examen, une réparation ou un réglage, veuillez joindre notre Service à la clientèle. Un assemblage inadéquat pourrait causer un choc électrique au moment d'utiliser le fer.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil électrique est utilisé par des enfants ou à leur portée. Ne laissez pas le fer sans surveillance s'il est branché ou sur la planche à repasser.
- Le métal chaud, l'eau chaude ou la vapeur peuvent causer des brûlures. Soyez prudent lorsque vous mettez un fer à vapeur à l'envers, car son réservoir pourrait encore contenir de l'eau chaude.
- Cet appareil n'est conçu que pour un usage domestique ou personnel.
- Cet appareil est conforme à la réglementation et aux normes techniques en vigueur en matière de sécurité (compatibilité électromagnétique, basse tension, environnement).
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes qui ne l'ont jamais utilisé auparavant, à moins qu'une personne responsable en supervise l'utilisation sécuritaire.

FR

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
• Attention! la tension de votre installation électrique doit correspondre à celle du fer (120V).

Toute erreur de branchement peut causer un dommage irréversible au fer et annule la garantie.

• Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être immédiatement remplacé par un centre de service autorisé, afin d'éviter un danger.

• Le fer ne doit pas être utilisé s'il est tombé par terre, s'il a des dommages visibles, s'il fuit ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne démontez jamais votre fer, adressez-vous toujours à un centre de service autorisé afin d'éviter tout danger.

• Débranchez toujours l'appareil avant de remplir ou de rincer le réservoir, avant de le nettoyer et après chaque utilisation.

• Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance s'il est branché à une source d'énergie ou pendant les 60 minutes que la semelle demeure chaude.

• Votre appareil émet de la vapeur, ce qui peut causer des brûlures, surtout si vous vous tenez sur un coin de votre planche à repasser. Ne dirigez jamais la vapeur sur quelqu'un ou sur un animal.

• Votre fer doit être utilisé et posé sur une surface stable. Lorsque vous posez votre fer sur son talon d'appui, assurez-vous que la surface sur laquelle vous le posez est stable.

• Toute utilisation inadéquate ou contraire aux présentes instructions dégage la marque de toute responsabilité et annule la garantie.

INSTRUCTIONS SPÉCIALES

• Pour éviter la surcharge d'un circuit électrique, n'y branchez pas un autre appareil de haute puissance.

• Si vous devez absolument utiliser une rallonge, choisissez-en une de 15 ampères. Une rallonge de moindre intensité pourrait surchauffer. Veillez à la sécuriser de sorte qu'elle ne puisse être débranchée ou qu'elle ne fasse trébucher quelqu'un.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Participons à la protection de l'environnement !

① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

② Confiez-le à un point de collecte en vue de son traitement.



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1 • Déballage

Sortez le fer de sa boîte et enlevez tous les autocollants.

IMPORTANT N'oubliez pas d'enlever la protection de la semelle (fig.1)!

2 • Quelle eau utiliser?

Utilisez de l'eau du robinet jusqu'à un degré de dureté 3 mmol/l.

En cas d'une eau plus dure, nous recommandons un mélange de 50/50 d'eau du robinet et d'eau distillée.

IMPORTANT N'ajoutez rien au contenu du réservoir d'eau et n'utilisez pas l'eau des sèche-linges, l'eau parfumée ou adoucie, l'eau des réfrigérateurs, des batteries, des climatiseurs, de l'eau pure distillée ou de l'eau de pluie. Ces eaux contiennent des déchets organiques ou des éléments minéraux qui se concentrent avec la chaleur et peuvent provoquer des crachements, des coulures brunes ou un vieillissement prématué de votre appareil.

3 • Mise en service

Branchez votre fer (fig.2) et mettez le thermostat (fig.3) sur **•••** pour le faire chauffer sans eau.

Il peut y avoir un léger dégagement de fumée et d'odeurs qui disparaîtra rapidement.

Débranchez votre fer (fig.4) et remplissez le réservoir
(§ 4 Remplissez le réservoir).

Pour éliminer d'éventuels résidus, débranchez l'appareil et tenez le fer dans une position horizontale au-dessus d'un évier.

Maintenez la commande de réglage de la vapeur sur la position SELF CLEAN : il y a une forte production de vapeur.

Après quelques secondes, l'eau et la vapeur sortant de la semelle éliminent par rinçage les saletés de la chambre de vapeur (fig.5).

Réglez la commande de réglage de la vapeur sur la position  après environ 1 minute. Rebranchez l'appareil et laissez-le chauffer de nouveau. Attendez l'évaporation de l'eau résiduelle.

Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.

UTILISATION

4 • Remplissez le réservoir

IMPORTANT Avant le remplissage du réservoir d'eau, débranchez toujours l'appareil et réglez la commande de réglage de la vapeur sur la position .

Tenez le fer à repasser en position oblique. Ouvrez l'orifice de remplissage (fig.6). Remplissez de l'eau jusqu'au repère max (fig.7). Fermez l'orifice de remplissage (fig.8). Vous pouvez mettre le fer de nouveau à l'horizontal.

5 • Réglez la température de repassage

Réglez la température de repassage avec la commande de thermostat en fonction du type de tissu que vous désirez repasser (fig.3).

Contrôle de la température*: Les voyants lumineux indiquent si la semelle est à la température choisie. Lorsque le voyant s'éteint (fig.9), la température désirée est atteinte, vous pouvez commencer à repasser.

Etiquette des tissus	Type de tissu	Thermostat
	Fibres synthétiques (viscose, polyester...)	•
	Soie, laine	••
	Coton, lin	•••

Contrôle électronique de la température*: Les voyants lumineux indiquent si la semelle est à la température choisie (fig.10).

JAUNE	La semelle est encore trop froide pour le type de tissu.
VERT	La semelle est à la bonne température pour le type de tissu.
ROUGE	La semelle est encore trop chaude pour le type de tissu.
AUTO-OFF	L'arrêt électronique automatique est activé.*

IMPORTANT Le temps de refroidissement du fer est plus long que le temps de chauffe. Nous vous recommandons de commencer votre repassage par les tissus délicats à la température minimale. Pour des vêtements composés de différentes matières, choisissez la température adaptée au tissu le plus délicat.

CONSEILS Vaporisez toujours l'amidon sur l'envers du tissu à repasser.

6 • Repassez sans vapeur

Réglez la commande de réglage de la vapeur sur (fig.11) et réglez la température en fonction du type de tissu (symboles •, ••, •••).

7 • Repassez à la vapeur

A partir du réglage de température •• vous pouvez repasser avec de la vapeur.

Fonction Vapeur* Le débit de vapeur peut être réglé entre • (débit de vapeur minimal) et (débit de vapeur maximal) (fig.12).

Pour le débit de vapeur maximal , nous recommandons de régler la température sur •••.

Fonction Auto Steam ^{AUTO}* (fig.13) Le débit de vapeur se règle automatiquement en fonction de la température de la semelle.

8 • Jet de vapeur

(à partir du réglage de température ••)

IMPORTANT Respectez un intervalle de 4 secondes entre chaque appui et attendez l'arrêt complet de l'émission de vapeur avant de reposer le fer sur le socle.

* selon le modèle

Appuyez sur la commande  pour produire un jet de vapeur puissant et éliminer les plis tenaces (fig.14).

9 • Jet de vapeur vertical (à partir du réglage de température ..)

CONSEILS Pour éviter de brûler les tissus délicats, ils doivent être présentés à environ 10 à 20 cm du fer.

Tenez le fer dans une position verticale et appuyez sur la commande () fig.15) pour défroisser des vêtements suspendus, des tentures, etc.

IMPORTANT N'orientez jamais le jet de vapeur sur des personnes ou des animaux.

10 • Spray

Appuyez sur la commande  pour humecter les plis tenaces (fig.16).

11 • Système anti-gouttes*

Il empêche les fuites de gouttes d'eau par la semelle, si la température sélectionnée est trop basse.

12 • Arrêt électronique automatique à 3 positions*

Si votre appareil est allumé mais qu'il ne bouge pas, votre fer s'arrête automatiquement et le voyant d'arrêt automatique clignotera (fig.17):

- après 30 secondes si le fer repose sur la semelle ou s'il est posé sur le coté.
- après 8 minutes si le fer repose sur son socle.

TAPRÈS LE REPASSAGE

13 • Videz votre fer

Débranchez le fer (fig.4), videz l'eau résiduelle (fig.18) et réglez la commande de réglage de la vapeur sur .

Ouvrez et fermez plusieurs fois la commande de réglage de la vapeur (fig.19) afin d'empêcher des dépôts de calcaire ou une obstruction de l'orifice d'écoulement dans la chambre de vapeur.

14 • Rangez votre fer

Laissez refroidir le fer avant de le ranger en position verticale sur le socle (fig.20).

IMPORTANT N'enroulez pas le cordon autour de la semelle chaude (fig.21).

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

IMPORTANT Débranchez et laissez toujours refroidir le fer avant l'entretien ou le nettoyage.

15 • Système anti-calcaire

Votre fer à repasser contient une cartouche anti-calcaire, réduisant nettement la formation de calcaire. La durée de vie de votre fer à repasser est ainsi notablement accrue.

La cartouche anti-calcaire est un composant fixe du réservoir d'eau et il n'est pas nécessaire de la remplacer.

16 • Self Clean (pour une durée de vie accrue)

IMPORTANT N'utilisez jamais de produits anticalcaires, ils risquent d'endommager le revêtement de la chambre de vapeur et de détériorer le débit de vapeur.

La fonction d'auto nettoyage élimine par rinçage les saletés et les particules de calcaire éventuellement contenues dans la chambre de vapeur.

Remplissez le réservoir jusqu'au repère max. et chauffez le fer à repasser à la température max ***. Débranchez l'appareil et tenez le fer dans une position horizontale au-dessus d'un évier. Maintenez la commande de réglage de la vapeur sur la position SELF CLEAN (fig.5) : il y a une forte production de vapeur. Après quelques secondes, l'eau et la vapeur sortant de la semelle éliminent par rinçage les saletés et les particules de calcaire de la chambre de vapeur. Réglez la commande de réglage de la vapeur sur la position après environ 1 minute. Branchez le fer et laissez-le chauffer de nouveau. Attendez l'évaporation de l'eau résiduelle. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement. Lorsque la semelle est froide, essuyez-la avec un chiffon humide.

CONSEILS Procédez à un auto-nettoyage SELF CLEAN environ toutes les 2 semaines. En cas d'une eau fortement calcaire, faites un nettoyage hebdomadaire.

17 • Nettoyez votre fer

Essuyez l'appareil refroidi avec un chiffon ou avec une éponge humide. Eliminez les traces et les saletés sur la semelle avec un chiffon ou avec une éponge humide.

IMPORTANT N'utilisez jamais de produits de nettoyage et d'objets tranchants ou abrasifs pour nettoyer la semelle et les autres parties de l'appareil. Si votre appareil est resté inutilisé pendant longtemps, utilisez la fonction SELF-CLEAN (voir § 16).

PROBLÈMES POSSIBLES

Problème	Cause	Solution
Le fer est branché, mais la semelle reste froide ou ne chauffe pas.	Pas d'alimentation de courant.	Contrôlez si la fiche est bien insérée dans la prise ou essayez de brancher l'appareil sur une autre prise.
	Réglage de la température trop basse.	Placez le thermostat sur la position souhaitée.
	L'arrêt électronique automatique* est activé.	Bougez votre fer.
Le voyant de contrôle* s'allume et s'éteint.	Procédure normale.	Le voyant de contrôle* s'allume et s'éteint pour indiquer la phase d'échauffement. Dès que le voyant de contrôle de température* s'éteint ou que le voyant vert* s'allume, la température voulue est atteinte.
Il n'y a pas de sortie de vapeur ou la quantité de vapeur sortante est insuffisante.	Commande de réglage de la vapeur est réglé sur la position  .	Placez le thermostat sur la position souhaitée.
	Pas assez d'eau dans le réservoir.	Remplissez le réservoir.
	Fonction anti-gouttes* active (§ 11).	Attendez jusqu'à ce que la semelle ait de nouveau atteint la température voulue.
La semelle est sale et peut faire des taches sur le tissu.	Résidus éventuels dans la chambre de vapeur/la semelle.	Procédez à un auto-nettoyage puis nettoyez votre fer.
	Utilisation d'additifs chimiques.	N'ajoutez pas d'additifs chimiques à l'eau contenue dans le réservoir et nettoyez votre fer.
	Utilisation d'eau distillée pure ou de l'eau déminéralisée.	Utilisez de l'eau du robinet pure ou un rapport de mélange de 1:1 composé d'eau du robinet et d'eau distillée et nettoyez votre fer.
	Utilisation d'amidon.	Vaporisez toujours l'amidon sur l'envers du tissu et nettoyez votre fer.
De l'eau sort de la semelle.	Température trop basse de la semelle et utilisation trop rapprochée de la commande vapeur.	Placez le thermostat sur la position souhaitée et espaces davantage les jets de vapeur.

Si vous n'arrivez pas à déterminer la cause d'un défaut, vous pouvez vous adresser à un service après-vente officiel agréé ROWENTA. Vous trouverez les adresses dans la liste du service après-vente jointe.

Vous trouverez d'autres conseils et astuces sur notre page d'accueil:
www.rowenta.com. Sous réserve de modifications !

ROWENTA* GARANTIE

 : www.rowenta.com

Dans le cadre de notre engagement puissant envers l'environnement, la plupart des produits Rowenta sont réparables durant la période de garantie et par la suite. Avant de retourner des produits défectueux à l'endroit où vous l'avez acheté, veuillez communiquer directement avec le service à la clientèle de Rowenta au numéro de téléphone mentionné ci-dessous, pour connaître les options de réparation.

Votre aide pour soutenir l'environnement est appréciée!

La garantie

Ce produit est garanti par Rowenta pendant une période d'un an, contre tout défaut de fabrication ou de main-d'œuvre et ce, à partir de la date initiale de l'achat.

Cette garantie du fabricant Rowenta vient en complément des droits des consommateurs.

La garantie du fabricant couvre tous les coûts de remise en état d'un produit reconnu défectueux pour qu'il se conforme à ses spécifications d'origine, par la réparation ou le remplacement de pièces défectueuses et la main-d'œuvre nécessaire. Au choix de Rowenta, un produit de remplacement peut être proposé à la place de la réparation du produit défectueux. Les obligations de Rowenta dans le cadre de cette garantie, se limitent exclusivement à cette réparation ou ce remplacement.

Conditions et exclusions

La garantie de Rowenta ne s'applique qu'aux États-Unis, au Canada et au Mexique et n'est valable que sur présentation d'une preuve d'achat. Le produit peut être déposé directement en personne, à un centre de service autorisé ou peut être adéquatement emballé et retourné par courrier enregistré (ou d'autres méthodes d'expédition similaires), à un centre de service autorisé. La liste complète des centres de service autorisés de chaque pays, ainsi que leurs coordonnées complètes, est disponible sur le site de Rowenta (www.rowenta.com) ou en appelant au numéro de téléphone approprié, tel que précisé sur la liste ci-dessous, pour obtenir l'adresse postale appropriée.

Rowenta ne sera pas obligée de réparer ou d'échanger un produit qui ne serait pas accompagné d'une preuve d'achat valide. Cette garantie ne couvre pas les dommages encourus à la suite d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, du non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien, de l'utilisation avec une alimentation électrique non conforme à celle spécifiée sur la plaque signalétique ou d'une modification ou d'une réparation non autorisée du produit. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni l'entretien ou le remplacement de pièces consommables, ni les cas suivants :

- utilisation d'une eau non adaptée
- entartrage (tout détartrage doit être réalisé conformément aux instructions précisées dans le mode d'emploi)
- infiltration d'eau, de poussière, d'insectes, dans le produit
- dommages mécaniques ou surcharge
- dommages ou mauvais résultats dus à un mauvais voltage ou une mauvaise fréquence
- tous accidents liés à un feu, une inondation, la foudre, etc.
- usage professionnel ou commercial
- verre ou céramique endommagé

Cette garantie ne s'applique pas aux produits trafiqués ou aux dommages encourus à la suite d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien, aux problèmes au niveau de l'emballage effectué par son propriétaire ou d'une manutention inadéquate de la part du transporteur.

La garantie du fabricant Rowenta ne s'applique qu'aux produits achetés et utilisés aux États-Unis, au Canada et au Mexique. En cas d'utilisation dans un autre pays que celui de l'achat :

- a) La durée de la garantie de Rowenta est celle du pays d'utilisation du produit, y compris dans le cas où le produit aurait été acquis dans l'un des pays listés, avec une durée de garantie différente.
- b) La garantie de Rowenta ne s'applique pas en cas de non-conformité du produit aux normes locales, tels que le voltage, la fréquence électrique, le type de prise électrique ou toute autre spécification locale.
- c) Le processus de réparation du produit acheté à l'extérieur du pays d'utilisation, pourrait exiger une période de réparation supérieure aux conditions locales, si le produit n'est pas vendu par Rowenta dans le pays d'emploi
- d) Au cas où le produit ne serait pas réparable dans le pays d'emploi, la garantie de ROWENTA est limitée au remplacement par un produit équivalent ou un produit alternatif de même valeur si c'est possible.

Droits légaux des consommateurs

Cette garantie de Rowenta n'affecte ni les droits légaux dont bénéficie tout consommateur, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers le commerçant où le consommateur a acheté le produit. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers en fonction du pays, de l'État ou de la province. Le consommateur peut faire usage de ces droits à sa discrétion exclusive.

Informations supplémentaires

Les accessoires, consommables et autres pièces remplaçables directement par l'utilisateur, peuvent être achetées, si elles sont disponibles localement, tel que décrit sur le site internet de Rowenta / www.rowenta.com.

CANADA

GROUPE SEB CANADA
345 Passmore Avenue
Toronto, ON
M1V 3N8

1-800-418-3325

MEXICO

G.S.E.B. MEXICANA,
S.A. de C.V. Goldsmith 38 Desp.
401, Col. Polanco Chapultepec
Delegacion Miguel Hildalgo
11 560 Mexico D.F.

(01800) 112 83 25

U.S.A.

GROUPE SEB USA
2121 Eden Road
Millville, NJ 08332

800-769-3682

 : www.rowenta.com

INSTRUCTIVO DE OPERACION

Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato, en el encontrara sus características e instrucciones para el mejor aprovechamiento del mismo.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1 Spray	8 Asa
2 Orificio de llenado con tapa deslizante	9 Indicador luminoso de termostato*
3 Regulador de vapor	10 Regulador de temperatura
a Sin vapor	11 Indicador de temperatura*
b Vapor máximo *	a Indicador amarillo
c Self Clean (auto limpieza)	b Indicador verde
d Autosteam *	c Indicador rojo
4 Botón de spray *	d Indicador de Auto apagado
5 Botón golpe de vapor *	12 Depósito de agua
6 Indicador luminoso de Auto apagado*	13 Indicación del nivel máximo de agua
7 Cable de alimentación	14 Suela

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

La seguridad de este aparato es conforme a las reglas técnicas y a las normas en vigor (Compatibilidad Electromagnética, Baja Tensión, Medio Ambiente).

- **Lea detenidamente este manual de instrucciones y guárdelo donde pueda volver a consultararlo.**
- Este aparato no está previsto para que lo utilicen personas (incluso niños) cuya capacidad física, sensorial o mental esté disminuida, o personas sin experiencia o conocimientos, excepto si pueden recibir a través de otra persona responsable de su seguridad, una vigilancia adecuada o instrucciones previas relativas a la utilización del aparato. Conviene vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- ¡ Cuidado ! La tensión de la instalación eléctrica debe corresponder con la de la plancha (127V a.c). Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles en la plancha no cubiertos por la garantía.
- Si el cable eléctrico está dañado, hágalo cambiar en un Servicio autorizado, y evitará así cualquier peligro.
- El aparato no debe utilizarse si se ha caído, si presenta daños visibles, si tiene fugas o presenta anomalías de funcionamiento. No desmonte nunca el aparato : llévelo a revisar a un Servicio Técnico Autorizado, para evitar cualquier peligro.
- ¡ No sumerja nunca la plancha en el agua !
- No desconecte el aparato tirando del cable. Desconecte siempre el aparato: antes de llenar - fig. 4 o enjuagar el depósito, antes de limpiarlo, después de cada utilización.

- No deje nunca el aparato sin supervisión cuando esté conectado a la alimentación eléctrica; y cuando aún esté caliente (aprox. 1 hora).
- La suela de la plancha puede estar muy caliente : no la toque nunca y deje que la plancha se enfrie antes de guardarla. El aparato emite vapor que puede producir quemaduras, especialmente cuando planche en un ángulo de la tabla de planchar. No dirija nunca el vapor hacia personas o animales.
- Debe utilizar y poner la plancha sobre una superficie estable. Cuando ponga la plancha en su tabla de planchar, asegúrese de que la superficie sobre la que está colocada sea estable.
- Este aparato se ha diseñado para uso doméstico exclusivamente. Si se realiza un uso inapropiado o contrario a las instrucciones, la marca declinará cualquier responsabilidad y la garantía no será válida.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

¡ ¡ Participe en la conservación del medio ambiente ! !

① Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.

② Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro Específico.



ANTES DEL PRIMER USO

1 • Desempaque

Retire la plancha del embalaje y quite todas las etiquetas adhesivas.

IMPORTANTE : ¡Retire primero la protección de la suela (fig.1)!

2 • ¿Qué tipo de agua se puede utilizar?

Se puede utilizar agua del grifo limpia con un grado de dureza calcárea de entre 20 y 35 mg/L (puede consultar este dato en su delegación o municipio). Con agua más dura recomendamos mezclar 50% de agua del grifo y 50% de agua envasada.

IMPORTANTE No añada nada al contenido del depósito de agua. No utilice agua de las secadoras, agua perfumada o blanda, agua de los refrigeradores, de las baterías, de los climatizadores, agua pura destilada o agua de lluvia. Estas aguas contienen residuos orgánicos o elementos minerales que se concentran con el calor y pueden provocar, manchas oscuras o un envejecimiento prematuro del aparato.

3 • Puesta en marcha

Conecte la plancha (fig.2) y ponga el regulador de temperatura (fig.3) en el nivel máximo *** sin agua en el deposito.

Se puede producir un ligero de humo y olores que cesará rápidamente. Desconecte el aparato (fig.4) y llene el depósito de agua (§4 Llenar el depósito). Para remover cualquier impureza de la cámara de vapor, sosténgala de forma horizontal sobre un recipiente o tina y mueva el regulador de nivel de vapor hasta

la posición Self Clean: ahora empezará una importante formación de vapor. Tras unos segundos, el agua y el vapor que salen de la suela de la plancha expulsarán consigo los restos de impurezas y partículas de la cámara de vapor (fig.5). Transcurrido aprox.

1 minuto, a colocar el regulador de vapor en la posición .

Volver a conectar la clavija y encender de nuevo la plancha para que se caliente. Espere hasta que se evapore el resto del agua.

Desconecte el aparato y espere hasta que se enfrie la plancha.

UTILIZACIÓN

4 • Llenado del depósito

IMPORTANTE ¡Antes de llenar el depósito de agua, desconecte el aparato y ajuste el regulador de vapor a la posición ! .

Mantener la plancha en posición inclinada. Abrir el orificio de llenado (fig.6). Introducir agua hasta la marca Máx (fig.7). Cerrar el orificio de llenado (fig.8) y volver a colocar la plancha en posición horizontal.

5 • Ajustar la temperatura

Seleccionar la temperatura de planchado con la ayuda del regulador de temperatura según el tipo de tejido (fig.3). Control de la temperatura*: Al encenderse el indicador luminoso del termostato, indica que se está calentando la suela. Al apagarse (fig.9) indica que se ha alcanzado la temperatura deseada y puede empezar a planchar.

Etiqueta en las prendas	Clase de tejido	Regulador de temperatura
	Fibras sintéticas, viscosa, poliéster	•
	seda, lana	••
	algodón, lino	•••

Control electrónico de la temperatura*: Los indicadores luminosos indican si la suela está a la temperatura seleccionada (fig.10).

AMARILLO	La suela está todavía fría para el tipo de tejido.
VERDE	La suela está a la temperatura adecuada para el tipo de tejido.
ROJO	La suela está todavía demasiado caliente para el tipo de tejido.
AUTO-OFF	La función de apagado automático está activada*.

IMPORTANTE Debido a que la plancha tarda más en enfriarse que en calentarse, recomendamos comenzar primero por el planchado de tejidos sensibles con el ajuste de temperatura más bajo. Para prendas de ropa compuestas por diferentes materiales, seleccione la temperatura adecuada al tejido más delicado.

consejo : Aplicar el almidón siempre en la parte interior de los tejidos.

6 • Planchado sin vapor

Girar el regulador de vapor a  (fig.11) y ajustar la temperatura según el tipo de tejido (símbolos de puntos •, ••, •••).

7 • Planchado con vapor

Para planchar con vapor, el nivel de temperatura deberá encontrarse por encima de la posición ••.

Funciones de vapor * El volumen de vapor se puede ajustar entre • (volumen de vapor mínimo) y (volumen de vapor máximo) (fig.12). Para el volumen de vapor máximo  recomendamos el nivel de temperatura •••.

Función Auto Steam  * (fig.13) El caudal de vapor se ajustará automáticamente en función de la temperatura de la suela.

8 • Golpe de vapor

(Nivel de temperatura por encima de la Posición. ••)

IMPORTANTE Respete un intervalo de 4 s entre cada presión y espere a que se haya parado por completo la emisión de vapor antes de dejar la plancha en la base.

Para eliminar arrugas difíciles con un golpe de vapor fuerte, presione el pulsador de golpe de vapor  (fig.15).

9 • Golpe de vapor vertical

Golpe de vapor vertical (a partir del nivel de temperatura ••)

Consejo : Para evitar que los tejidos delicados se quemen, deben situarse aproximadamente de 10 a 20 cm de la plancha.

Para eliminar arrugas de prendas colgadas, cortinas, etc., mantener el aparato en posición vertical y pulsar el botón de golpe de vapor  (fig.14).

IMPORTANTE ¡No dirigir el golpe de vapor nunca contra personas o animales!

10 • Función Spray

Para humedecer arrugas difíciles, pulse el botón Spray  (fig.16).

11 • Sistema Antigoteo*

Este sistema sirve para evitar que salga agua por la suela si la temperatura es demasiado baja.

12 • Apagado automático en 3 posiciones*

Una vez conectada, si la plancha no se mueve, se apaga automáticamente al cabo de los siguientes intervalos de tiempo (fig.17):

- Al cabo de 30 s si la plancha está colocada sobre la suela o sobre un lateral.
- Al cabo de 8 min si la plancha está colocada sobre su base.

Para volver a ponerla en marcha, mueva la plancha ligeramente.

DESPUÉS DE PLANCHAR

13 • Vaciar el depósito

Desconectar la plancha (fig.4), verter el agua residual y colocar el regulador de vapor en la posición (fig.18) . A continuación, dejar enfriar la plancha.

Abra y cierre varias veces el regulador de salida de vapor (fig.19) para prevenir que el orificio de la válvula de la cámara de vapor se bloquee o se deposite cal.

14 • Guardar la plancha

A continuación, dejar enfriar la plancha y guardarla colocada verticalmente sobre su talón (fig.20).

IMPORTANTE Nunca guarde la plancha en posición horizontal (fig.21).

LIMPIEZA Y CUIDADOS

IMPORTANTE Desconectar y dejar enfriar la plancha antes de la limpieza y el mantenimiento.

15 • Sistema antical

La plancha está equipada con un cartucho antical que reduce notablemente la formación de cal. De este modo se prolonga considerablemente la vida útil de su plancha. El cartucho antical es un componente fijo del depósito de agua y no es necesario cambiarlo.

16 • Self Clean (auto limpieza) (prolonga la vida útil de la plancha)

Mediante la función de autolimpieza se eliminan de la cámara de vapor restos de suciedad y partículas de cal.

IMPORTANTE No utilizar productos descalcificantes ya que podrían deteriorar la cámara de vapor y deteriorar la función del vapor.

Llenar el depósito hasta la marca máx. con agua del grifo y encender la plancha seleccionando la temperatura máxima *** Desconecte la plancha y colóquela por encima de un fregadero. Mantener la plancha en posición horizontal y desplazar el regulador de vapor hasta la posición Self Clean y mantenerlo en dicha posición (fig.5), ahora empezará una importante formación de vapor. Tras unos segundos, el agua y el vapor que salen de la suela de la plancha expulsarán

consigo los restos de suciedad y partículas de cal de la cámara de vapor. Transcurrido aprox. 1 minuto, volver a colocar el regulador de vapor en la posición . Volver a conectar la plancha. Espere hasta que se evapore el resto del agua. Desconecte y espere hasta que se enfrie la plancha. Limpiar la suela fría con un paño húmedo.

17 • Limpieza de la plancha

Consejo : Le recomendamos llevar a cabo el proceso de autolimpieza aprox. cada 2 semanas. En caso de agua muy calcárea, es aconsejable una limpieza semanal.

En estado frío, el aparato y la suela pueden limpiarse con un paño húmedo o una esponja.

IMPORTANTE No utilice nunca productos de limpieza y objetos cortantes o abrasivos para limpiar la suela y otras partes del aparato. Si el aparato no se ha utilizado durante mucho tiempo, utilice la función SELF-CLEAN (ver § 16).

POSIBLES FALLOS Y SU CORRECCIÓN

Problema	Possible causa	Corrección
La suela de la plancha está fría o no se calienta aunque la plancha está conectada.	No hay alimentación eléctrica.	Asegúrese de que el enchufe esté conectado correctamente, o pruebe el aparato en otra caja de enchufe.
	El regulador de temperatura se encuentra ajustado en una posición baja.	Gire el regulador de temperatura a una posición más alta.
	La función de apagado automático está activada*.	Mueva la plancha.
El indicador luminoso del termostato* se enciende y se apaga.	Proceso normal.	Al encender y apagar la luz del termostato* se indica la fase de calentamiento. Cuando la luz del termostato* se apague, la suela ha alcanzado la temperatura* seleccionada.
No sale vapor o sale muy poco.	El regulador de vapor se encuentra en la posición .	Gire el regulador de temperatura a una posición más alta.
	No hay suficiente agua en el depósito.	Llenar el depósito.
	La función antigoteo* está activada. (§ 11).	Esperar hasta que la suela haya alcanzado de nuevo la temperatura correcta.

Problema	Possible causa	Corrección
La suciedad que sale de los orificios de vapor provoca manchas en los tejidos.	Posibles restos en la cámara de vapor o la suela.	Llevar a cabo un proceso de autolimpieza.
	Está empleando productos químicos adicionales.	No añadir al agua del depósito productos químicos adicionales.
	Está empleando agua destilada pura o descalcificada.	Emplear sólo agua del grifo o una mezcla 1:1 de agua del grifo y agua envasada.
	Está empleando almidón.	Aplicar el almidón siempre en la parte interior de los tejidos.
Sale agua de la suela.	Temperatura de la suela demasiado baja debido a una presión frecuente del pulsador de golpe de vapor.	Dejar transcurrir más tiempo entre los golpes de vapor.

Si no encuentra la causa de un fallo, consulte un Centro de servicio al Cliente ROWENTA. Para más información, puede contactar con nosotros en el teléfono 01 800 1128325.

Más consejos y sugerencias los encontrará en nuestra página Web : www.rowenta.com

SERIE DZ5000 127 V ~ 50-60 Hz b 1700W

Modificaciones reservadas.

ROWENTA GARANTÍA DEL FABRICANTE

 : www.rowenta.com

Comprometidos fuertemente con el medio ambiente, la mayoría de los productos Rowenta son reparables durante y posteriormente al período de garantía. Antes de regresar cualquier producto al sitio de venta, por favor llame directamente a servicios al consumidor de Rowenta, para conocer las opciones de reparación, al número indicado abajo.

Apreciamos su ayuda para preservar el medio ambiente!

Garantía

Rowenta garantiza este producto por un año contra cualquier defecto de fabricación tanto en materiales como en mano de obra, a partir de la fecha de compra.

La garantía del fabricante Rowenta, es un beneficio extra que no afecta los derechos legales del consumidor.

La garantía Rowenta cubrirá todos los gastos relacionados con la reparación de los productos defectuosos hasta que cumplan con sus especificaciones originales, mediante la reparación o reemplazo de cualquier pieza defectuosa y la mano de obra necesaria para ello. A criterio de Rowenta, en lugar de la reparación, podría hacer cambio de producto. Incluyendo los gastos de transportación en México razonablemente erogados para el cumplimiento de esta garantía, exclusivamente para aquellos sitios donde no se cuente con un centro de servicio autorizado.

La única obligación de Rowenta y su exclusiva determinación bajo esta garantía se limita a la reparación o reemplazo del producto.

Condiciones y exclusiones

La garantía Rowenta, aplica solamente en Estados Unidos, Canadá y México, y será válida solamente con la presentación del comprobante de compra. El producto puede ser llevado directamente a un centro de servicio autorizado, o debidamente empacado y devuelto, mediante servicio de mensajería autorizada (o servicio de paquetería equivalente), al centro de servicio autorizado de Rowenta. Detalles y dirección completa de los centros de servicio autorizados de cada país, se encuentran listados en la dirección electrónica de Rowenta (www.rowenta.com) o bien llamando al número telefónico de cada país indicado abajo, para solicitar la dirección correspondiente.

Rowenta no está obligado a reparar o reemplazar ningún producto el cual no sea acompañado de su comprobante de compra.

Esta garantía no cubre ningún daño que pudiera ocurrir como resultado de mal uso, negligencia, o no haber seguido las instrucciones de uso establecidas por Rowenta, uso de corriente o voltaje diferente al indicado en el producto, o una modificación o reparación no autorizada del mismo. Tampoco cubre el desgaste o deterioro normal del producto, ni el reemplazo de componentes consumibles, ni lo siguiente:

- uso de tipo incorrecto de agua
- sarro (la eliminación de sarro (residuos calcáreos) deberá ser llevada a cabo de acuerdo a las instrucciones de uso)
- ingreso de agua, polvo o insectos al interior del producto
- daños mecánicos, sobrecargas
- accidentes incluyendo fuego, inundaciones, rayos, etc
- uso comercial o profesional
- daños en componentes de vidrio o cerámicos en el producto

Esta garantía no aplica a ningún producto si ha sido intervenido, o presenta daños derivados de uso o cuidado incorrecto, mal empacado por el propietario o mal manejo por parte del servicio de paquetería.

La garantía Rowenta, aplica solo a los productos comprados en Estados Unidos, Canadá y México, cuando un producto es comprado en un país y usado en otro diferente:

- a) La duración de la garantía Rowenta es la correspondiente al país donde se utilice el producto, aún cuando la duración de la garantía donde haya sido comprado el producto dentro de los países listados, sea diferente.
- b) La garantía Rowenta no aplica en caso de no conformidad del producto comprado con los estándares locales, tales como voltaje, frecuencia, contactos eléctricos, u otras especificaciones técnicas.

- c) El proceso de reparación de un producto comprado fuera del país de uso, puede necesitar de un tiempo mayor si el producto no es vendido localmente
d) En caso de que el producto no sea reparable en el nuevo país, la garantía Rowenta se limita al reemplazo por un producto similar, o un producto alternativo de costo similar, **dentro de lo posible**.

Derechos establecidos por la ley al Consumidor

Esta garantía Rowenta, no afecta los derechos establecidos por la ley que el consumidor pudiera tener o aquellos derechos que no pueden ser excluidos o limitados, tampoco los derechos contra el distribuidor al que el consumidor le haya comprado el producto. Esta garantía proporciona al consumidor derechos legales específicos, y el consumidor podrá tener también otros derechos legales los cuales varían de Estado a Estado o de País a País o de Provincia a Provincia. El consumidor podrá hacer valer esos derechos a su discreción.

Información adicional

Accesorios, consumibles y piezas reemplazables pueden ser compradas si localmente se encuentran disponibles, como se describe en el sitio de internet de Rowenta

Fecha de compra

CANADA

GROUPE SEB CANADA
345 Passmore Avenue
Toronto, ON
M1V 3N8

1-800-418-3325

MEXICO

G.S.E.B. MEXICANA,
S.A. de C.V. Goldsmith 38 Desp.
401, Col. Polanco Chapultepec
Delegación Miguel Hidalgo
11 560 Mexico D.F.

(01800) 112 83 25

U.S.A.

GROUPE SEB USA
2121 Eden Road
Millville, NJ 08332

800-769-3682

 : www.rowenta.com